CEDREY®

NOTICE D'INSTRUCTIONS



CLÉ À CHOCS À RENVOI D'ANGLE CARRÉ 1/2"

MODÈLES :
COFFRET : KITUT8019
SEULE : UT8019

Révision n°00

FR

Table des matières

PRÉAMBULE 2
CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION 2
FONCTION DE LA MACHINE 2
LIMITE D'UTILISATION 2
RESPONSABILITÉS DU FABRICANT ET DE L'UTILISATEUR 3
SIGNIFICATIONS DES PICTOGRAMMES 3
PICTOGRAMMES D'ADMONITIONS 3
PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT 4
POUR VOTRE SÉCURITÉ 4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 4
CONSIGNES SPÉCIFIQUES AUX CLÉ À CHOCS/CLIQUETS 5
CONSIGNES LIÉES AU COMPRESSEUR D'AIR 8
AVERTISSEMENTS LIÉS À L'APPAREIL 8
ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELS PRÉCONISÉS 8
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 9
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES 9
DONNÉES TECHNIQUES 9
VUE ÉCLATÉE 10
INSTALLATION 11
RÉCEPTION DE L'APPAREIL 11
RACCORDEMENT EN AIR 11
PRÉPARATION AVANT UTILISATION 12
UTILISATION 12
MONTAGE DES ACCESSOIRES 12
VÉRIFICATIONS AVANT MISE EN SERVICE 13
MISE EN SERVICE 13
MISE À L'ARRÊT 13
INFORMATIONS SPÉCIFIQUES 14
ENTRETIEN 14
STOCKAGE DES OUTILS PNEUMATIQUES 14
NETTOYAGE DES OUTILS PNEUMATIQUES 14
CONTRÔLES PÉRIODIQUES PRÉVENTIFS 15
RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE 15
PIÈCES DÉTACHÉES 15
ÉLIMINATION 16
GARANTIE 16
INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT 17
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 18
TABLEAU DES CONTRÔLES 19
NOTES 20

PRÉAMBULE

Cher client.

Nous désirons tout d'abord vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant notre produit.

V otre nouvel appareil a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies qui garantissent sa sécurité.

Avant la première utilisation, il convient de suivre attentivement les instructions suivantes. Elles veillent à ce que votre appareil soit utilisé dans les meilleurs conditions et qu'il résiste dans le temps.

Le présent manuel est considéré comme une pièce appartenant à l'ensemble de l'appareil. Il doit donc l'accompagner dans toute sa durée de vie, sa revente, son déplacement, etc. Sans ce dernier, il est impossible et interdit de l'utiliser. L'utilisateur a la responsabilité de conserver l'intégralité de ce manuel.

CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION

FONCTION DE LA MACHINE

Les clés à chocs ou à cliquet sont conçues pour être utilisé uniquement dans le but d'enfoncer, de serrer et de desserrer des fixations filetées, généralement des écrous et des boulons, lorsqu'il est équipé d'une douille d'entraînement appropriée. La clé à cliquet permet de serrer progressivement l'écrou, tandis que la clé à chocs permet de le serrer rapidement et avec un couple important.

Les outils pneumatiques peuvent être équipés de différents types de configuration, chacun conçu pour un usage précis : les outils **«droits»**, utilisé lorsque l'outil doit travailler dans l'axe pour garantir une transmission directe et précise de l'effort ; les outils **«révolver"**, dont la poignée en forme de pistolet offre une prise en main ergonomique et un meilleur contrôle lors des opérations répétitives ; et les outils **«à renvoi d'angle»**, adapté aux zones difficiles d'accès grâce à sa capacité à transmettre le mouvement perpendiculairement à l'axe d'entrée. Chaque configuration doit être utilisée uniquement dans les conditions prévues afin d'assurer sécurité, performance et durabilité.

LIMITE D'UTILISATION

Tout autre type d'utilisation est inapproprié. Une mauvaise utilisation ou des modifications apportées au produit ainsi que l'utilisation de composants non testés et non approuvés par le fabricant pourraient provoquer des dommages imprévus, voire graves et une annulation de la garantie.

Les outils pneumatiques sont définis par un niveau d'utilisation, ce qui conditionne leurs performances et leur durée de vie. Ainsi, chaque outil est soumis soit à une utilisation **«régulière»**, correspondant à des interventions ponctuelles ou modérées, soit à une utilisation **«intensive»**, impliquant des cycles de travail prolongés ou répétés. Le respect de ces niveaux d'utilisation est essentiel pour garantir la sécurité, prévenir la surchauffe et limiter l'usure prématurée des composants. (cf. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES)

Il est permis d'utiliser des rallonges, des joints universels et des adaptateurs de douille appropriés entre l'entraînement carré de la clé à cliquet et l'entraînement carré femelle de la douille.

N'utilisez jamais la clé à choc ou à cliquet comme un marteau pour déloger ou redresser des fixations filetées.

Vous trouverez, en détail, les instructions concernant l'utilisation et les limites d'utilisation de la machine dans la partie «CONSIGNES SPÉCIFIQUES AUX CLÉ À CHOCS/CLIQUETS».

RESPONSABILITÉS DU FABRICANT ET DE L'UTILISATEUR

Tout usage s'éloignant des règles précédemment citées et qui n'est pas inclus dans cette notice est considéré comme non autorisé et libère le fabricant de sa responsabilité légale.

SIGNIFICATIONS DES PICTOGRAMMES

PICTOGRAMMES D'ADMONITIONS



INFORMATION : Conseils qui pourraient vous aider ou accompagner dans l'utilisation de votre appareil.



MISE EN GARDE : Met en garde contre les dommages possibles à l'appareil, à l'environnement ou à d'autres biens.



AVERTISSEMENT : Met en garde contre les situations à risques pouvant potentiellement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.



DANGER : Met en garde contre les situations dangereuses immédiates pouvant immédiatement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.

PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT



Danger général



Électricité



Chute de pièces ou d'outil



Écrasement des mains



Vêtements de protection



Chaussures de sécurité



Gants de protection



Protection respiratoire



Protection oculaire



Protection auditive

POUR VOTRE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

OBLIGATIONS DE L'UTILISATEUR :

- Lisez et comprenez ces instructions avant d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Prenez connaissance de ces instructions pour éviter tout risque de blessure à vous-même, à d'autres personnes ou à l'appareil.
- Conservez toujours la notice d'instruction à portée de main.
- Remettez cette notice d'instruction au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions prévues lors de sa conception (cf. CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION et CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Ne retirez ni ne recouvrez les symboles et autocollants apposés sur l'appareil. Remplacez-les s'ils deviennent illisibles.

CONSIGNES POUR LA FORMATION DU PERSONNEL :

- Sensibilisez votre personnel aux risques présents dans leur environnement immédiat de travail.
- Assurez-vous que le personnel chargé de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance a reçu une formation spécifique et adaptée.
- Formez également ce personnel aux règles de santé, de sécurité, de travail et de protection contre les risques d'incendie.
- Organisez ces formations en interne avec un opérateur qualifié ou en externe par un personnel compétent.
- Assurez-vous que les opérateurs intervenant sur les installations électriques sont habilités.

CONSIGNES POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR :

- Ne retirez pas le levier de sécurité de la gâchette si l'outil en est équipé.
- Affichez à proximité de l'appareil les consignes d'utilisation, de contrôle des EPI, et la conduite à tenir en cas d'accident. Mentionnez les personnes autorisées à intervenir.
- Portez des équipements de protection individuelle adaptés et conformes aux risques identifiés, en suivant les consignes spécifiques.
- Maintenez un espace de travail en ordre. Le désordre augmente le risque d'accident.
- Établissez un périmètre de sécurité autour de l'appareil.
- Tenez éloignés les personnes non autorisées, les personnes vulnérables, les enfants et les animaux.
- Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale.
- Vérifiez l'état de l'appareil avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est défectueux. Faites-le réparer selon les consignes.
- Vérifiez la présence de tous les accessoires et composants de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est incomplet.
- N'introduisez jamais les mains ou d'autres parties du corps dans les composants en mouvement, surtout si l'appareil est alimenté.
- Prenez les mesures nécessaires pour éviter tout démarrage accidentel de l'appareil.
- Consultez impérativement la fiche de sécurité du liquide/fluide utilisé avec l'appareil.

CONSIGNES POUR TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL :

- Prévenez vos collègues avant toute intervention.
- Balisez la zone de travail afin d'interdire l'accès ou placer un panneau de signalisation.
- Consignez l'appareil pour éviter tout accident imprévu.
- Respectez la procédure de mise à l'arrêt de l'appareil.
- Inscrivez les dates et rapports d'inspection, de réparation, d'incident et d'accident dans un registre de sécurité.
- Confiez l'entretien, les modifications et réparations uniquement au constructeur, à un centre agréé ou à des personnes qualifiées.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Cela annulerait la garantie et augmenterait les risques.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou approuvées par le fabricant.
- Intervenez uniquement lorsque l'appareil est à température ambiante et sans pression.
- N'intervenez jamais sur un appareil détérioré.
- Protégez ou stockez l'appareil à l'abri du gel, de l'humidité et des fortes chaleurs.

CONSIGNES SPÉCIFIQUES AUX CLÉ À CHOCS/CLIQUETS

CONSIGNES GÉNÉRALES LIÉES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

- Utilisez toujours l'outil avec un air épuré, régulé à 6,4 bar et correctement lubrifié.
- Ne modifiez jamais l'outil.
- N'utilisez jamais l'outil pour un travail pour lequel il n'a pas été conçu, en cas de doute, contactez votre revendeur.
- Rangez l'outil et ses accessoires dans un coffre dédié après usage.
- Ne dirigez jamais le jet d'air sous pression vers vous ou autrui : risque de blessures graves.
- N'utilisez jamais de soufflettes pour nettoyer les vêtements ou les personnes.
- Ne transportez jamais un outil pneumatique par le tuyau.
- Coupez toujours l'alimentation en air, videz le tuyau de sa pression et déconnectez l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer un accessoire ou d'effectuer une réparation.

- Ne dépassez pas la pression d'air maximale indiquée pour l'outil.
- N'exercez jamais de contrainte excessive sur les raccords sous pression afin d'éviter le risque de rebond ou de coup de fouet.
- Utilisez des câbles ou systèmes de sécurité pour prévenir le coup de fouet en cas de défaillance des connexions.
- Assurez-vous que les raccords tournants universels (raccords à griffes) sont équipés de goupilles de verrouillage.
- Attachez correctement les flexibles pour limiter les mouvements dangereux en cas de rupture.
- Entretenez, surveillez et contrôlez régulièrement les installations pneumatiques (compresseurs, réseaux, flexibles, réservoirs...).
- Adaptez le dimensionnement des tuyauteries et flexibles à la pression nominale indiquée sur le matériel. Favorisez les raccords qui donnent le meilleur débit. Un diamètre de tuyau trop petit réduira les performances de l'outil ; tandis qu'un diamètre trop grand sera couteux et réduira la maniabilité de l'outil.
- Réalisez les opérations générant poussières ou bruit dans une zone dédiée ou isolée.
- Attention aux poussières fines combustibles pouvant s'enflammer en présence d'étincelles.
- Assurez-vous que le sol n'est pas glissant et que l'outil est propre et sans défaut apparent.
- Veillez à ce que l'air évacué par l'outil ne cause pas de problème et ne souffle pas sur une autre personne.
- Ne bloquez pas, ne scotchez pas, ne câblez pas, etc. la vanne marche/arrêt en position de fonctionnement. La gâchette/le levier, etc. doit toujours pouvoir revenir librement en position « arrêt » lorsqu'il est relâché.
- Formez le personnel à la manipulation sécurisée des outils pneumatiques.
- Ne portez jamais de vêtements amples, bijoux ou cheveux détachés lors de l'utilisation.
- Portez obligatoirement les EPI adaptés : lunettes, gants, chaussures de sécurité, protections auditives et respiratoires.

RISQUE DE SURCHAUFFE ET ENDOMMAGEMENT

- N'utilisez jamais l'outil au-delà des limites de pression et de vitesse recommandées par le fabricant.
- Lubrifiez régulièrement l'outil pour éviter la surchauffe et l'usure prématurée.
- Évitez les utilisations prolongées à pleine puissance sans pauses.
- Vérifiez régulièrement la température de l'outil.
- Ne touchez jamais les composants métalliques après une utilisation prolongée.

RISQUE CHIMIQUE OU CORROSION

- Conservez l'outil dans un lieu sec et propre, à l'abri des produits chimiques corrosifs.
- Protégez les conduites d'air contre l'humidité et la corrosion.
- Purgez régulièrement le réseau d'air comprimé pour éviter l'humidité et les impuretés.
- Nettoyez régulièrement l'outil pour éviter la corrosion et le blocage des mécanismes.
- N'utilisez jamais de solvants agressifs, d'hydrocarbures chlorés ou de produits inflammables pour nettoyer l'outil.

RISQUE D'ABRASION ET D'USURE

- Utilisez uniquement des embouts et douilles conformes à la norme et en bon état.
- N'utilisez jamais d'accessoires endommagés ou non adaptés. Faites-les remplacer ou réparer.
- Veillez à bien graisser régulièrement le renvoi d'angle pour les outils qui en sont équipés (point de graissage présent sur le carter supérieur de l'outil)

- N'utilisez uniquement que les brides et consommables spécifiés par le fabricant.
- Maintenez une pression modérée sur l'outil pour éviter l'usure excessive.
- Inspectez régulièrement les mécanismes internes et les embouts pour détecter tout signe d'usure.
- N'utilisez jamais l'appareil si les tuyaux sont endommagés ou mal raccordés.
- Inspectez régulièrement les raccords et joints d'étanchéité.
- Remplacez immédiatement les flexibles présentant des signes de détérioration.
- Si l'outil ne semble pas fonctionner parfaitement, ne n'utilisez pas, mais le retourner pour contrôle et/ou réparation auprès d'un centre agréé ou chez votre revendeur.
- Une clé doit débloquer un écrou en environ 5 secondes ; passer ce temps, le mécanisme de frappe risque de se dégrader. Il est impératif de bien dimensionner son arrivée d'air.

RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

- N'utilisez jamais l'outil à proximité de matières, vapeurs ou gaz inflammables.
- Ne retirez jamais les protections de l'outil. Adaptez-les au travail en choisissant une position adéquate.
- N'utilisez jamais de l'essence ou tout autre liquide inflammable pour nettoyer l'outil.
- N'utilisez jamais un gaz inflammable (oxygène ou autre) pour alimenter l'outil.

RISQUE ÉLECTRIQUE

- Évitez d'utiliser l'outil à proximité de sources électriques sous tension.
- Vérifiez que l'outil, les flexibles et les raccords ne sont pas en contact avec des câbles électriques.
- N'utilisez jamais l'outil dans des environnements humides ou avec des mains mouillées.

RISQUE LIÉ À L'INSTALLATION ET AU FONCTIONNEMENT

- Vérifiez le raccordement sécurisé du flexible à l'outil et à la source d'air comprimé.
- Si la gâchette est équipée d'un levier de sécurité, utilisez-le toujours et ne travaillez pas avec l'outil s'il n'est pas opérationnel.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles avec le modèle de l'outil.
- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération et les mécanismes pour assurer un fonctionnement optimal.
- Lubrifiez l'outil avant de l'utiliser.
- Si l'outil est équipée pour, adaptez-le au fait que l'opérateur soit droitier ou gaucher.
- Si l'outil est fixé avec un équilibreur, s'assurez qu'il soit fermement fixé à celui-ci.
- Vérifiez régulièrement l'entraînement carré de la clé. Assurez-vous que la douille et la rallonge sont solidement fixées à l'outil.
- Lorsque vous desserrez des fixations, assurez-vous d'abord qu'il y a suffisamment d'espace derrière l'outil pour éviter que votre main ne se coince. L'outil s'éloignera du joint fileté à mesure que l'écrou/le boulon se desserre et remontera le long du filetage, entraînant l'outil avec lui.

RISQUES MÉCANIQUES LIÉS AUX DÉMARRAGES EXCESSIFS

- Maintenez une position stable et ferme pendant l'utilisation.
- Ne forcez jamais l'outil contre la pièce ou le matériau.
- Ne forcez pas l'outil au-delà de sa capacité pour lequel il a été prévu.
- Respectez la rotation et la vitesse recommandées par le fabricant.

RISQUE ENVIRONNEMENTAL

- Évitez l'utilisation dans des zones poussiéreuses, humides ou mal ventilées.
- Éliminez correctement les déchets générés (lubrifiants, copeaux, poussières).

CONSIGNES LIÉES AU COMPRESSEUR D'AIR

AVANT UTILISATION

- Lisez le manuel du fabricant.
- Vérifiez l'état du compresseur : tuyaux, câbles, filtres
- Installez l'appareil sur une surface stable et dans un endroit ventilé.
- S'assurez que les connexions soient bien serrées et étanches.

PENDANT UTILISATION

- Portez les EPI adaptés.
- Respectez la pression maximale indiquée.
- Surveillez la température ; évitez de toucher les parties chaudes.
- Gardez le compresseur propre et dégagé autour de lui.
- Fixez correctement les flexibles pour éviter tout arrachement.

APRÈS UTILISATION / ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant tout entretien.
- Purgez régulièrement le réservoir.
- Nettoyez les filtres selon les recommandations.
- Laissez l'appareil refroidir et rangez les accessoires correctement.

AVERTISSEMENTS LIÉS À L'APPAREIL






- Risque de projection de pièces par rupture ou désalignement lors du serrage.
- Risque électrique : l'outil n'est pas isolé.
- Risque de chute, écrasement, basculement lors du montage, transports ou fixation.
- Risque d'écrasement lors du montage/démontage sans outils adaptés. Risque de coincement des membres dans les zones mobiles.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELS PRÉCONISÉS








CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

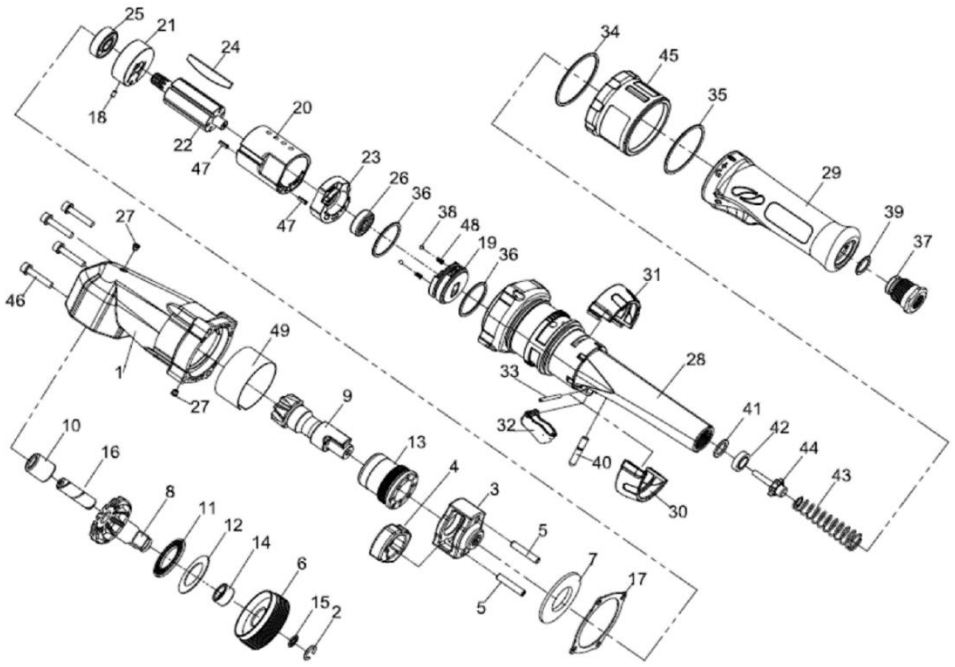
Vous pouvez trouver la fiche article concernant la description et les caractéristiques et techniques, la vue éclatée, la notice ainsi que sur d'autres éléments de votre produit sur le site internet CEDREY :

1. Accédez au site internet de CEDREY – U2R : https://www.cedrey.fr/
2. Sur le site internet, tapez la référence de votre produit dans la barre de recherche.
3. Accédez à la fiche article.
4. Consultez-la.

DONNÉES TECHNIQUES

MODÉLE	UT8019	KITUT8019
Taille du carré	1/2"	1/2"
Vitesse à vide (tr/min)	6000	6000
Niveau de vibration (m/sec^2)	12	12
Raccord	1/4" bspt	1/4" bspt
Coffret	Non	Oui
Hauteur (mm)	65	65
Longueur (mm)	322	322
Poids (kg)	1,98	1,98
Couple maxi (Nm réel)	340	340
Niveau sonore (dB)	92	92
Consommation d'air (L/min)	110	110
Pression de service (bar)	6,40	6,40
Utilisation	Intensive	Intensive

ÉCLATÉ DE L'APPAREIL



INDICE	DÉSIGNATION	INDICE	DÉSIGNATION
1	CARTER DU RENVOI D'ANGLE	26	ROULEMENT
2	CLIP DE RETENUE DE DOUILLE	27	POINT DE GRAISSAGE
3	CAGE DE FRAPPE	28	CARTER MOTEUR
4	MARTEAU	29	POIGNEE COMPOSITE
5	AXE DU MARTEAU	30	BAGUE D'INVERSION SUPÉRIEUR
6	ECROU DE RETENUE	31	BAGUE D'INVERSION INFÉRIEUR
7	RONDELLE	32	GACHETTE
8	PIGNON	33	GOUPILLE MECANINDUS
9	PIGNON	34	JOINT TORIQUE
10	DOUILLE	35	JOINT TORIQUE
11	PALIER	36	JOINT TORIQUE
12	RONDELLE PLATE	37	RACCORD D'ADMISSION
13	ROULEMENT	38	BILLE ACIER
14	DOUILLE DE BROCHE	39	JOINT TORIQUE
15	JOINT TORIQUE	40	TIGE D'ADMISSION
16	ARBRE SUPERIEUR	41	ENTRETOISE
17	JOINT UT8019	42	SIEGE DE SOUPAPE
18	GOUPILLE MECANINDUS	43	RESSORT
19	SOUPAPE D'INVERSION	44	SOUPAPE D'ADMISSION
20	CYLINDRE UT8019	45	DEFLECTEUR D'ECHAPPEMENT
21	FLASQUE AVANT	46	ECROU
22	ROTOR	47	GOUPILLE MECANINDUS
23	FLASQUE ARRIÈRE	48	RESSORT
24	PALETTE	49	BOUCLIER ACIER
25	ROULEMENT		

INSTALLATION

RÉCEPTION DE L'APPAREIL

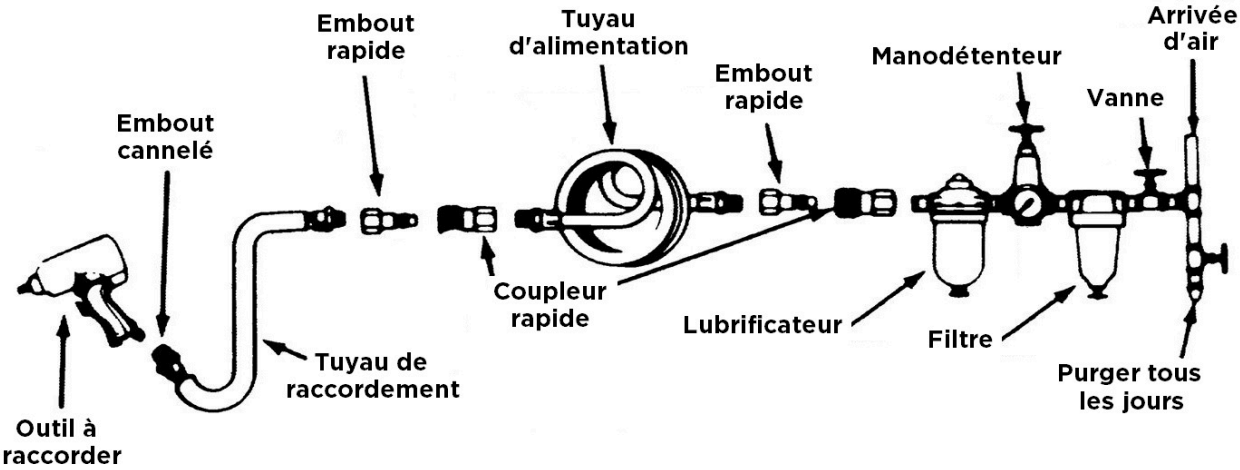
Il appartient au destinataire de prendre toutes réserves auprès du transporteur en cas de détérioration ou effraction des colis. L'acceptation d'un bordereau de transport sans réserves implique l'accord du client sur le bon état et le nombre des colis livrés, ceci sans possibilité ultérieure de recours. Il devra engager la responsabilité du transporteur en cas de manquants ou d'avaries en lui confirmant les réserves par lettre recommandée adressée dans les 48 heures, afin d'assurer lui-même la bonne fin de son dédommagement. Passé ce délai, aucun recours ne pourra être envisagé.

Veuillez consulter nos conditions générales de vente, accessible sur notre site (cf. INFORMATION COMPLÉMENTAIRE) pour plus d'information.

Il est recommandé d'éviter ou de réduire autant que possible la production de déchets. Recycler les déchets d'emballage. Envisager l'incinération ou la mise à la décharge uniquement si le recyclage est impossible.

RACCORDEMENT EN AIR

- Utilisez un air propre, correctement lubrifié et régulé à une pression de 6,4 bar.
- Conformez-vous aux diamètres et longueurs préconisés pour le tuyau d'alimentation. Ne pas mettre un embout rapide directement sur l'outil mais un embout cannelé sur le quel on fixe le tuyau de raccordement de 0,5 m de long. Voici le type d'installation préconnisé :



- Ne branchez jamais un outil sur une ligne d'alimentation en air comprimé qui ne serait pas équipée d'une vanne marche/arrêt d'accès et d'utilisation facile. Il est fortement conseillé d'installer un filtre manodétenteur lubrificateur pour obtenir un air propre, régulé et lubrifié.
- Si votre réseau d'air ne dispose pas de filtre manodétendeur lubrificateur est utilisé, il faut lubrifier régulièrement et manuellement l'outil. Pour cela, débranchez l'outil et versez dans le raccord d'admission 5 ml d'huile (huile MARVEL) pour outil pneumatique ;

rebranchez l'outil et faites-le fonctionner lentement quelques secondes pour que l'huile circule bien dans le mécanisme. Si l'outil est utilisé régulièrement, il faut le lubrifier quotidiennement, de même, s'il commence à ralentir ou perdre de sa puissance. Avant de lubrifier l'outil, s'assurer que son filtre est propre.

- Si un filtre manodétenteur lubrificateur n'est pas utilisé, veillez à ce que le filtre à air reste propre. Un filtre encrassé réduira la pression d'air vers l'outil, ce qui entraînera une diminution de la puissance, de l'efficacité et des performances générales.

Suivez impérativement les consignes de sécurité (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

La pression d'air recommandée doit être au raccord d'alimentation de 6,4 bar, lorsque l'outil fonctionne. L'outil peut être utilisé à une pression supérieur ne dépassant pas toutefois le maximum autorisé de 7 bar. Si une pression inférieur à 6,4 bar est utilisée, la puissance sera réduite et inversement.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Choix du compresseur à air. Veillez à toujours utiliser des outils pneumatiques et des compresseurs adaptés. Le compresseur doit être capable de fournir un débit d'air minimal de 6,42 m3/h afin de garantir son fonctionnement continu. L'utilisation d'outils ou d'une combinaison d'outils qui, ensemble ou séparément, nécessitent une pression d'air supérieure à celle que le compresseur peut fournir réduira les performances.

TAILLE & PUISSANCE DU COMPRESSEUR	2 HP	2 - 1/2 HP	3+ HP
5 à 6 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation légère et intermittente	Utilisation moyenne et intermittente
8 à 11 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation moyenne et intermittente	Utilisation intensive et continue
15+ gallons	Utilisation moyenne et intermittente	Utilisation intensive et continue	Utilisation intensive et continue

Au poste de travail. L'outil ne doit être utilisé que comme un outil à mains. L'utilisateur doit être debout sur un sol stable et non glissant. L'outil peut parfois être utilisé dans d'autres positions mais son utilisateur doit alors s'assurer qu'il a l'outil bien en main, qu'il est dans une position stable, il doit aussi tenir compte des consignes de sécurité à appliquer lors de l'utilisation de l'outil.

UTILISATION

MONTAGE DES ACCESSOIRES

Fixez solidement à l'outil la douille ou l'accessoire nécessaire pour effectuer l'opération. Assurez-vous que l'inverseur est dans la bonne position pour serrer ou desserrer la fixation. L'écrou/le boulon peut alors être serré/desserré à l'aide de l'entraînement motorisé de l'outil.
NB : Dans le cadre d'une utilisation de clé à chocs, privilégiez des douilles à chocs. Les clés à cliquet peuvent être utilisées avec des douilles standards ou à chocs.

VÉRIFICATIONS AVANT MISE EN SERVICE

- Respectez les consignes de sécurité (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)
- Vérifiez qu'il n'y a aucun dommage visible (fissure, déformation, usure excessive).
- S'assurer que toutes les pièces sont correctement fixées.
- Contrôler que le tuyau d'air n'est pas endommagé, pincé ou craquelé.
- Vérifier la pression de travail recommandée par le fabricant.
- S'assurer que le raccordement est propre et bien fixé.
- Vérifier que le graisseur (si présent) contient suffisamment de graisse adaptée.
- Ajouter de l'huile pneumatique si nécessaire.
- S'assurer que la zone est propre, stable et dégagée.
- Vérifier que personne ne se trouve à proximité immédiate de la zone d'intervention.
- Équipez-vous des équipements de protection individuel comme indiqué dans la notice.
- Vérifiez que les vêtements sont ajustés et ne risquent pas de s'accrocher.
- Démarrez brièvement l'outil sans charge pour vérifier l'absence de bruits anormaux ou de vibrations excessives.

MISE EN SERVICE

1. Raccordez l'outil à la ligne d'air comprimé.
2. Ajustez la pression d'alimentation et respectez la pression recommandée et maximale.
3. S'assurez que la gâchette ou levier de commande revient en position de repos.
4. Faites fonctionner l'outil à vide quelques secondes sans charges pour confirmer un fonctionnement normal.
5. Tenez fermement l'outil.
6. Gardez l'outil stable et perpendiculaire à la surface de travail.
7. Appliquez une pression régulière sans forcer.



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

Respectez les données techniques d'utilisation (cf. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE)

MISE À L'ARRÊT

1. Arrêtez l'outil en relâchant la gâchette ou le levier.
2. Coupez l'alimentation en air
3. Fermez l'arrivée d'air au niveau du compresseur ou du régulateur.
4. Débranchez le raccord pneumatique en tenant solidement le tuyau.
5. Vérifiez qu'il n'y a plus aucune pression dans l'outil.
6. Essuyez l'appareil pour retirer poussières et résidus.
7. Vérifiez rapidement qu'il n'y a pas de dommage apparent.
8. Stockez l'outil dans un endroit sec et sécurisé.
9. Enroulez le tuyau d'air sans le tordre.



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

Respectez les données techniques d'utilisation (cf. CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE)

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

Lorsque l'outil s'arrête, la poignée de l'outil ne dois pas être utilisée comme levier et actionnée pour obtenir le serrage requis de l'écrou. Pour desserrer un écrou, l'outil peut être utilisé dans l'ordre inverse.

ENTRETIEN

STOCKAGE DES OUTILS PNEUMATIQUES

Le stockage correct des outils pneumatiques contribue également à leur longévité et garantit leur bon fonctionnement.

STOCKAGE PROPRE ET SEC

- Rangez l'outil dans un endroit protégé de l'humidité.
- Évitez les chocs ou les chutes lors du rangement.

TUYAUX ET ACCESSOIRES

- Enroulez les tuyaux sans les tordres.
- Rangez les embouts, clés ou mandrins pour éviter les pertes et les dommages.

Suivez impérativement les consignes de sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

NETTOYAGE DES OUTILS PNEUMATIQUES

AVANT LE NETTOYAGE

- Si nécessaire, couper l'arrivée d'air.
- Déconnectez l'outil de l'arrivée d'air.
- Appuyer sur la gâchette pour évacuer la pression résiduelle.

NETTOYEZ L'OUTIL PNEUMATIQUE

- Essuyez l'extérieur de l'outil avec un chiffon propre et sec pour enlever poussières et résidus.
- V érifiez les orifices d'aération et dégagez-les délicatement si nécessaire avec une brosse douce ou un pinceau.
- Rincez la lance et la buse à l'eau claire.

APRÈS LE NETTOYAGE

- Contrôlez visuellement l'état des parties mobiles et des raccords pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
- Appliquez quelques gouttes d'huile pneumatique dans l'entrée d'air si l'outil n'a pas de graisseur automatique.

- Rangez l'outil dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité et des chocs.



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

CONTRÔLES PÉRIODIQUES PRÉVENTIFS

En tant qu'utilisateur, vous devez obligatoirement procéder à des contrôles périodiques afin de prévenir les risques d'incidents et d'accidents pouvant résulter d'une mauvaise utilisation ou d'un entretien négligé. L'outil doit être en conformité avec les normes et réglementation en vigueur.

ACTIONS	PÉRIODE	CONTRÔLÉ PAR	COMMENTAIRES
Vérification de l'état général de l'outil et de ses pièces mobiles	Mensuel ou après ~50 h d'utilisation	Technicien / Opérateur qualifié	Remplacez toute pièce usée ou présentant un jeu excessif.
Contrôle des vis, écrous et protections	Mensuel	Technicien / Opérateur qualifié	Remplacez immédiatement tout élément fissuré ou déformé. Au besoin, resserrez la visserie.
Contrôle du fonctionnement de l'outil à vide	Mensuel	Technicien / Opérateur qualifié	Identifiez toute perte de puissance ou bruit anormal pouvant indiquer un problème de lubrification ou de pression.
Tenue du registre des contrôles	À chaque contrôle	Technicien / Opérateur qualifié	Pas obligatoire mais fortement conseillé.

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

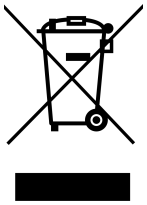
Le propriétaire de l'outil pneumatique est responsable de sa vérification périodique et de son entretien conforme aux recommandations du fabricant. Il doit s'assurer que toutes les inspections, contrôles et opérations de maintenance sont réalisés à intervalles réguliers par du personnel qualifié. La non réalisation de ces vérifications peut compromettre la sécurité de l'utilisateur, réduire la durée de vie de l'outil et engager la responsabilité civile du propriétaire en cas d'accident ou de dommage.

PIÈCES DÉTACHÉES

Les pièces détachées sont primordiales pour la maintenance et la réparation. Elles permettent de prolonger la durée de vie et d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil sans avoir à le remplacer totalement. Il est conseillé de remplacer les éléments défectueux uniquement avec des pièces d'origine ou certifiées par le fabricant, afin de garantir leur compatibilité et leur sécurité. Ces pièces doivent être remplacées dans des centres d'assistance prévus à cet effet ou par un personnel qualifié. Vous trouverez les

vues éclatées avec les nomenclatures de pièces détachées sur notre site internet (cf. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRE). La vue éclatée simplifiée du produit est également disponible dans la présente notice.

ÉLIMINATION



Le symbole de gauche apposé sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour un recyclage, un traitement ou une récupération appropriée, ces produits doivent être déposés dans des points de collecte désignés. En les éliminant séparément, vous contribuez à la réutilisation de ces équipements et à la prévention de la pollution environnementale. Veuillez contacter l'autorité locale pour connaître les modalités d'élimination conformes aux règlementations en vigueur.



En tant que professionnels, vous êtes tenus de trier séparément les déchets, y compris les emballages, accessoires et matériaux de logistique (cartons, plastiques, palettes). Ces éléments doivent être apportés à un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement. Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie et devient inutilisable, il est essentiel de vidanger les fluides (si nécessaire) dans des conteneurs approuvés, puis de jeter le produit et les fluides conformément aux réglementations locales.

GARANTIE

Nos marchandises, à l'exception des pièces d'usure, sont garanties contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans. Pour les matériels ou parties de matériels n'étant pas de notre fabrication, la garantie se limite à celle du constructeur. Notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la remise en état de pièces ou appareils reconnus défectueux à condition que ceux-ci nous soient retournés port payé. Les retours d'articles sous garantie devront obligatoirement être accompagnés des bons de garantie correspondante et de la photocopie de notre facture de vente. Sans ces justificatifs, la garantie sera refusée. Toute modification apportée par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination de nos marchandises en gage la responsabilité de celui-ci et le privera de tout recours en garantie. La garantie ne sera pas applicable si les conditions d'utilisation du matériel, conformément aux recommandations de la documentation, n'ont pas été respectées. La réparation d'un article sous garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelques causes que ce soit. Tous les coûts de transport et de réparation sont à la charge du client. La réparation sera faite après acceptation du devis SAV. Au-delà de 3 mois (date d'émission du devis), sans réponse écrite, nous considérons votre accord pour la destruction du matériel. Au-delà de ces 3 mois, aucune réclamation, aucun avoir ou autre compensation financière ne pourra être formulé.

INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Dans de nombreux cas, de petites pannes peuvent mener à un dysfonctionnement. Selon le problème, vous pourrez être amené à le solutionner vous-même. Veuillez consulter le tableau suivant avant de contacter votre distributeur.

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'outil ne démarre pas	Pression d'air insuffisante ?	Vérifiez la pression.
	Raccord mal connecté ?	Reconnectez le tuyau.
	Compresseur éteint ou défaillant ?	Contrôlez le compresseur.
L'outil fonctionne par à-coups	Tuyau plié ou obstrué ?	Déplissez ou remplacez le tuyau.
	Filtre à air encrassé ?	Nettoyez-le.
	Réglage de pression inadapté ?	Ajustez la pression.
Perte de puissance	Lubrification insuffisante ?	Ajoutez de l'huile.
	Pièces internes usées ?	Remplacez les pièces usées.
	Mandrin ou broche grippée ?	Nettoyez et lubrifiez-le.
Vibrations excessives	Engrenages ou roulements usés ?	Contrôlez et remplacez-les.
	Jeu dans la broche ou les embouts ?	Resserrez-les.
	Déséquilibre des pièces mobiles ?	Vérifier l'équilibrage.
Bruits anormaux	Corps étranger dans le mécanisme ?	Nettoyez l'outil.
	Lubrification insuffisante ?	Lubrifiez correctement.
	Usure des pièces mobiles ?	Remplacez-les.
Blocage de l'outil pendant l'usage	Mandrin ou broche grippée ?	Nettoyez et lubrifiez-le.
	Pièce coincée dans l'outil ?	Retirez tout corps étranger.
	Surcharge de l'outil ?	Réduisez la charge.
Fuites d'air importantes	Raccords desserrés ?	Resserrer-les.
	Joints ou clapets usés ?	Remplacez-les.
	Tuyau percé ?	Changez-le.



Des réparations mal effectuées peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CEDREY®

CE

CEDREY
ZA Actipôle 2 - Avenue de la Solette,
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE
FRANCE
TEL : +33 (0)3 27 72 94 94
E-MAIL : contact@u2r.fr
WEB : www.cedrey.fr

Déclare sous sa propre responsabilité que les produits suivant :

RÉFÉRENCES	NOM DU PRODUIT
UT8019	Clé à chocs à renvoi d'angle carré 1/2"
KITUT8019	Coffret clé à chocs à renvoi d'angle carré 1/2"

Sont conformes aux exigences essentielles de la directive européenne suivante :
- 2006/42/CE (Directives Machines)

Ainsi qu'aux normes harmonisées suivantes :
- NF EN ISO 12100:2010 (Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque)
- NF EN ISO 11148-6:2013 (Machines portatives à moteur non électrique - Exigences de sécurité - Partie 6 : machines d'assemblage pour éléments de fixation filetés)
- NF EN ISO 28927-2:2010 (Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 2 : clés, boulonneuses et visseuses)

Nom et fonction du signataire :

Fait à Raillencourt-Sainte-Olle, le 01/12/2025

Léopold CHESNEL
Directeur Général

TABLEAU DES CONTRÔLES

DATE	TYPE DE CONTRÔLE	OBSERVATIONS

NOTES



CEDREY
Zone d'activité de l'A2 ACTIPÔLE
59554 RAILLENCOURT-SAINTE-OLLE
France
Site internet : www.cedrey.fr
Tél. : 03.27.72.94.94
E-mail : contact@u2r.fr